

## PlayStation VR2 Sense™

Controller charging station / Station de rechargement de manette /  
Ladestation für Controller / Base di ricarica del controller /  
Oplaadstation voor controller / Estación de recarga del mando /  
Base de carregamento do comando / Stacja ładowania kontrolera

Instruction Manual / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung /  
Manuale di istruzioni / Gebruiksaanwijzing / Manual de instrucciones /  
Manual de Instruções / Instrukcja obsługi

## Health and Safety

Before using this product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference. Parents or guardians of children should read this manual for safe use.

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. Observe all warnings, precautions, and instructions. Stop use and disconnect the AC power cord immediately if the product functions in an abnormal manner, produces unusual sounds or smells or becomes too hot to touch.

### WARNING

#### YOUNG CHILDREN INJURIES

**CHOKING HAZARD** – Small parts. Keep the product out of the reach of young children. Young children may swallow small parts, may wrap the cables around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.

#### NEVER DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT OR ACCESSORIES

There is a risk of fire, electric shock or injury.

#### MAGNETS AND MEDICAL DEVICES

This product has magnets which may interfere with pacemakers, defibrillators and programmable shunt valves

or other medical devices. Do not place this product close to such medical devices or persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use such medical devices.

### Precautions

#### AC adaptor and AC power cord

- Only use the AC adaptor, charging adaptor and AC power cord included with the product. The AC adaptor and AC power cord are designed specifically for use with this product only, and the charging adaptor is for the PlayStation VR2 Sense™ controller only. Do not use them with any other products.
- Do not connect the AC power cord to a voltage transformer or inverter. Connecting the cord to a voltage transformer for overseas travel or an inverter for use in a vehicle may cause it to heat up in the AC adaptor and may cause burns or a malfunction.
- Unplug the cord and cables if you want to clean or move the product or do not intend to use it for an extended period of time. When disconnecting, hold the cord by the plug and pull straight out of the socket. Never pull by the cord and do not pull out at an angle.

#### Liquid, dust, smoke, steam and heat

- Always ensure the product and its connectors are free of liquid, excess dust and small particles.

- Do not leave the product in the following areas during use, storage, or transportation.
  - Areas exposed to smoke or steam
  - Areas with high humidity, dust, or cigarette smoke
  - Areas near heating appliances, areas exposed to direct sunlight, or areas that retain heat

### Set up and handling

- Do not use the cords if they are damaged or modified.
- Do not place heavy items on the product, adaptor or cord, throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not place the product on surfaces that are unstable, tilted, or subject to vibration.
- Do not leave the product on the floor.
- Do not walk on the cord or cables or pinch them, particularly at plugs, receptacles, connectors and where they exit from the product.
- Do not pull or bend the cord with excessive force.
- Do not touch the plugs, connectors or insert any foreign objects into them or the product.
- Arrange the cables carefully to avoid tripping over them.
- Do not swing the product or adaptor around by their cord.
- Do not expose the product, battery, or accessories to high temperatures, high humidity, or direct sunlight during operation, transportation, and storage.

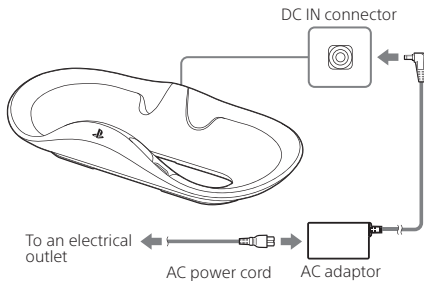
## Contents

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Health and Safety .....             | 2 |
| Charging .....                      | 4 |
| Use and handling .....              | 6 |
| Compliance information.....         | 6 |
| End of life product recycling ..... | 7 |
| Specifications .....                | 7 |
| GUARANTEE .....                     | 8 |

# Charging

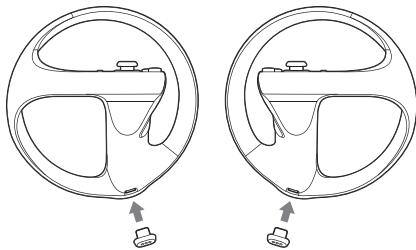
- 1 Connect the supplied AC power cord to the supplied AC adaptor. Then, connect the AC adaptor to the DC IN connector on the charging station.

Make all connections before plugging the AC power cord into an electrical outlet.



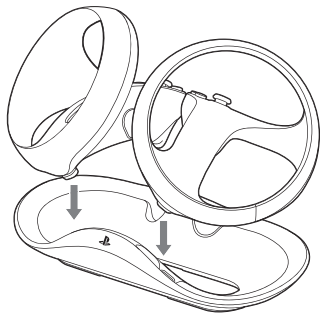
- 2 Attach the charging adaptors to the PlayStation VR2 Sense controller.

The left and right charging adaptors are interchangeable.



### 3 Attach each of the controllers to the charging station.

With the charging adaptors attached, insert each controller into the charging station's connector. The controller's status indicator will slowly blink white and turn off when charging is complete.



- Do not use the controllers while charging.
- The charging station can charge a right and left controller at the same time.

### To remove the controller

Lift the controller out of the charging station to remove it. You can still use the controller while the charging adaptor is attached.

### Charging time

It takes approximately 1.5 hours to charge the controllers when the battery has no remaining charge.

## Use and handling

### Never disassemble or modify the product or accessories

Use the product and accessories according to the instructions in this manual. No authorisation for the analysis or modification of the product, or the analysis and use of its circuit configurations, is provided. Unauthorised modification of the product will void your manufacturer's guarantee.

### Care and cleaning

Follow the precautions below to help prevent the product exterior from deteriorating or discolouring.

- Do not apply volatile substances such as insecticide.
- Do not allow rubber or vinyl materials to be in prolonged contact with the product.
- Do not use thinner, benzine, or alcohol. Avoid using wipes, chemically-treated cloths, and other products that contain such substances.
- Wipe with a soft, dry cloth.

## Compliance information



This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Imported into Europe and distributed by (except the UK): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Inquiries related to product compliance in the EU should be sent to the manufacturer's authorised representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

### Product Ecodesign

For information based on the EU Ecodesign requirements of the Regulation (EU) No 2019/1782 visit the following URL: [playstation.com/ecodesign](https://playstation.com/ecodesign)

## End of life product recycling

The product is made of many materials that may be recycled. Follow local regulations when disposing of this product.



Where you see this symbol on any of our electrical products or packaging, it indicates that the relevant electrical product should not be disposed of as general household waste in the EU, UK, Türkiye, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

## Specifications

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Ratings: Charging Station       | input 5.1 V  |
| Ratings: AC adaptor             | input 100-240 V ~ 0.4 A<br>50/60 Hz<br>output 5.1 V  2.8 A |
| External dimensions (w × h × d) | Approx. 241 × 59 × 135 mm                                  |
| Mass                            | Approx. 391 g  |
| Operating temperature           | 5 °C to 35 °C  |
| Country of production           | China  |

Design and specifications are subject to change without notice.

## Copyright and trademarks

“”, “PlayStation” and “PlayStation VR2 Sense” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

“SONY” and “” are registered trademarks or trademarks of Sony Group Corporation.

## GUARANTEE

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer's guarantee provided by Sony Interactive Entertainment Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Please refer to the guarantee supplied in the PlayStation®5 package for full details or visit:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





## Santé et sécurité

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce manuel et tous les manuels du matériel compatible. Conservez les instructions pour pouvoir vous y reporter par la suite. Les parents ou les tuteurs des enfants doivent lire ce manuel pour une utilisation en toute sécurité.

Ce produit a été conçu avec le plus grand soin afin de garantir la sécurité des utilisateurs. Cependant, tout appareil électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. Respectez tous les avertissements, précautions et instructions. Arrêtez toute utilisation et déconnectez immédiatement le cordon d'alimentation si le produit fonctionne de manière anormale, produit des sons ou des odeurs inhabituels, ou devient trop chaud au toucher.



### AVERTISSEMENT

#### RISQUES DE BLESSURES POUR LES JEUNES ENFANTS

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Conservez le produit hors de portée des jeunes enfants. Les jeunes enfants peuvent avaler de petites pièces, enrouler les câbles autour d'eux, et provoquer ainsi des blessures, un accident ou un dysfonctionnement du produit.

#### NE JAMAIS DÉMONTER OU MODIFIER LE PRODUIT OU LES ACCESSOIRES

Il existe un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

#### AIMANTS ET DISPOSITIFS MÉDICAUX

Ce produit contient des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs et les valves de dérivation programmables ou d'autres dispositifs médicaux. Ne placez pas ce produit à proximité de ce type de dispositifs médicaux ou de personnes utilisant ce type de dispositifs médicaux. Si vous utilisez ce type de dispositifs médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.



### Précautions

#### Adaptateur AC et cordon d'alimentation

- Utilisez uniquement l'adaptateur AC, l'adaptateur de rechargement et le cordon d'alimentation fournis avec le produit. L'adaptateur AC et le cordon d'alimentation sont conçus spécifiquement pour être utilisés uniquement avec ce produit, et l'adaptateur de rechargement est uniquement destiné à la manette PlayStation VR2 Sense™. Ne les utilisez pas avec d'autres produits.

- Ne connectez pas le cordon d'alimentation à un transformateur de tension ou à un onduleur. La connexion du cordon à un transformateur de tension pour les voyages à l'étranger ou à un onduleur pour une utilisation dans un véhicule peut entraîner une surchauffe au niveau de l'adaptateur AC et provoquer des brûlures ou un dysfonctionnement.
- Débranchez le cordon et les câbles si vous souhaitez nettoyer ou déplacer le produit, ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser sur une période prolongée. Lors de la déconnexion, tenez le cordon par la fiche et extrayez-la de la prise en tirant d'un mouvement bien droit. Ne tirez jamais sur le cordon et ne tirez pas la fiche de travers.

### Liquide, poussière, fumée, vapeur et chaleur

- Assurez-vous toujours que le produit et ses connecteurs sont exempts de liquide, de trop de poussière et de petites particules.
- Ne laissez pas le produit dans les zones suivantes pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
  - Zones exposées à la fumée ou à la vapeur
  - Zones avec beaucoup d'humidité, de poussière ou de fumée de cigarette
  - Zones à proximité d'appareils de chauffage, zones exposées à la lumière directe du soleil ou zones qui retiennent la chaleur

### Installation et manipulation

- N'utilisez pas les cordons s'ils sont endommagés ou modifiés.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit, l'adaptateur ou le cordon, ne jetez pas le produit, ne le laissez pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs physiques violents.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces instables, en pente ou soumises à des vibrations.
- Ne laissez pas le produit sur le sol.
- Ne marchez pas sur le cordon ou les câbles et ne les pincez pas, en particulier au niveau des fiches, prises, connecteurs et là où ils sortent du produit.
- Ne tirez pas ou ne pliez pas le cordon en exerçant une force excessive.
- Ne touchez pas les fiches, les connecteurs et n'insérez aucun corps étranger dans ceux-ci ou dans le produit.
- Installez les câbles avec précaution afin d'éviter de trébucher sur ceux-ci.
- Ne balancez pas le produit ou l'adaptateur par leur cordon.
- N'exposez pas le produit, la batterie ou les accessoires à des températures élevées, à une humidité élevée ou à la lumière directe du soleil pendant le fonctionnement, le transport et le stockage.



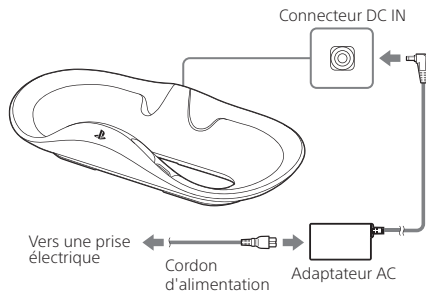
## Table des matières

|   |    |
|---|----|
| Santé et sécurité .....                 | 10 |
| Rechargement .....                      | 14 |
| Utilisation et manipulation.....        | 16 |
| Informations de conformité .....        | 16 |
| Recyclage du produit en fin de vie..... | 17 |
| Spécifications .....                    | 17 |
| GARANTIE .....                          | 18 |

# Rechargement

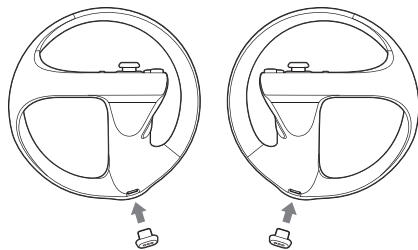
- 1 Connectez le cordon d'alimentation fourni à l'adaptateur AC fourni. Ensuite, connectez l'adaptateur AC au connecteur DC IN de la station de rechargement.

Effectuez toutes les connexions avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique.



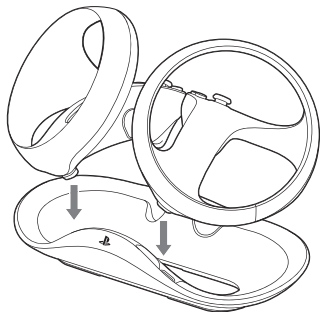
- 2 Fixez les adaptateurs de rechargement sur la manette PlayStation VR2 Sense.

Les adaptateurs de rechargement gauche et droit sont interchangeables.



### 3 Fixez chacune des manettes sur la station de rechargement.

Une fois les adaptateurs de rechargement fixés, insérez chaque manette dans le connecteur de la station de rechargement. L'indicateur d'état de la manette clignote lentement en blanc et s'éteint lorsque le rechargement est terminé.



- N'utilisez pas les manettes pendant le rechargement.
- La station de rechargement peut recharger simultanément une manette de droite et de gauche.

### Retrait de la manette

Soulevez la manette de la station de rechargement pour la retirer.

Vous pouvez continuer à utiliser la manette lorsque l'adaptateur de rechargement est fixé à celle-ci.

### Temps de rechargement

Il faut environ 1,5 heure pour recharger les manettes lorsque la batterie est complètement déchargée.

## Utilisation et manipulation

### Ne jamais démonter ou modifier le produit ou les accessoires

Utilisez le produit et les accessoires conformément aux instructions de ce manuel. Aucune autorisation pour l'analyse ou la modification du produit, ou l'analyse et l'utilisation de ses configurations de circuit n'est fournie. Toute modification non autorisée du produit annulera la garantie du fabricant.

### Entretien et nettoyage

Suivez les précautions ci-dessous pour éviter que l'extérieur du produit ne se détériore ou ne se décolore.

- N'appliquez pas de substances volatiles telles que des insecticides.
- Ne laissez pas des matériaux en caoutchouc ou en vinyle en contact prolongé avec le produit.
- N'utilisez pas de diluant, de benzine ou d'alcool. Évitez d'utiliser des lingettes, des chiffons traités chimiquement et d'autres produits contenant ce type de substances.
- Essayez le produit avec un chiffon doux et sec.

## Informations de conformité



Ce produit a été fabriqué par ou au nom de Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon.

Importé en Europe et distribué par (à l'exception du Royaume-Uni) : Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. z o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Les questions relatives à la conformité des produits dans l'Union Européenne doivent être adressées au représentant autorisé du mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

### Écoconception de produit

Pour obtenir des informations sur les directives européennes d'écoconception du règlement (UE) n°2019/1782, consultez l'URL suivante : [playstation.com/ecodesign](https://playstation.com/ecodesign)

## Recyclage du produit en fin de vie

Le produit est composé de nombreux matériaux pouvant être recyclés. Suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut de ce produit.



Quand vous voyez ce symbole sur l'un de vos produits électriques ou sur l'emballage, ceci veut dire que le produit électrique en question ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires au sein de l'UE, au Royaume-Uni, en Turquie ou dans d'autres pays disposant de systèmes de collecte séparée des déchets. Pour assurer le traitement correct de la mise au rebut, veuillez procéder à la mise au rebut auprès d'un centre de collecte agréé et dans le respect de la législation locale en vigueur ou des prescriptions en la matière. La mise au rebut des produits électriques peut être assurée gratuitement chez certains revendeurs au moment de l'achat de produits neufs appartenant à la même catégorie. De plus, la mise au rebut des petits produits électroniques pourra être assurée gratuitement par certaines enseignes implantées dans les pays de l'UE et au Royaume-Uni. Demandez à votre revendeur local s'il assure ce service pour les produits que vous souhaitez mettre au rebut. Vous aiderez ainsi à préserver les ressources naturelles et à améliorer le niveau de protection de l'environnement par un traitement et une mise au rebut adaptés des déchets électriques.

## Spécifications

|   |   |
|---|---|
| Caractéristiques nominales :<br>Station de rechargement | entrée 5,1 V  |
| Caractéristiques nominales :<br>Adaptateur AC           | entrée 100-240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>sortie 5,1 V  2,8 A |
| Dimensions extérieures (l × h × p)                      | Environ 241 × 59 × 135 mm                                   |
| Masse   | Environ 391 g   |
| Température de fonctionnement                           | 5 °C à 35 °C  |
| Pays de fabrication                                     | Chine   |

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Droits d'auteur et marques commerciales

« », « PlayStation » et « PlayStation VR2 Sense » sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

« SONY » et « » sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Group Corporation.

## GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie du fabricant de 12 mois à compter de la date d'achat fournie par Sony Interactive Entertainment Europe Limited, entreprise sise au 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Veuillez consulter la garantie fournie dans l'emballage de la PlayStation®5 pour plus de détails ou visitez la page :

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





## Gesundheit und Sicherheit

Lesen Sie dieses und alle Handbücher für kompatible Hardware vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Eltern oder Erziehungsberechtigte von Kindern sollten dieses Handbuch für eine sichere Verwendung lesen.

Bei der Entwicklung dieses Produkts wurde größter Wert auf Sicherheit gelegt. Wie bei jedem elektrischen Gerät kann es jedoch bei unsachgemäßer Verwendung zu Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen kommen. Beachten Sie alle Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen genau. Stellen Sie die Verwendung ein und ziehen Sie sofort das Netzkabel, wenn das Gerät nicht mehr wie üblich funktioniert, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche von sich gibt oder so heiß wird, dass es nicht mehr berührt werden kann.

### **WARNUNG**

#### **VERLETZUNGEN BEI KLEINKINDERN**

**ERSTICKUNGSGEFAHR** – Kleine Teile. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Kleinkinder können kleine Teile verschlucken oder sich mit Kabeln umwickeln, was zu Verletzungen, Unfällen und Fehlfunktionen führen kann.

#### **PRODUKT UND ZUBEHÖR NIEMALS ZERLEGEN ODER VERÄNDERN**

Es besteht die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen.

#### **MAGNETE UND MEDIZINISCHE GERÄTE**

Dieses Produkt enthält Magnete, die Herzschrittmacher, Defibrillatoren und programmierbare Shuntventile sowie andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Halten Sie dieses Produkt von solchen medizinischen Geräten fern, bzw. von Personen, die sie verwenden. Sprechen Sie vor der Verwendung dieses Produkts mit Ihrem Arzt, wenn Sie davon betroffen sind.

### **Vorsichtsmaßnahmen**

#### **Netzanschluss und -kabel**

- Verwenden Sie nur den Netzanschluss, den Ladeadapter und das Netzkabel, die im Lieferumfang des Produkts enthalten sind. Der Netzanschluss und das Netzkabel sind speziell für die Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen, und der Ladeadapter ist nur für den PlayStation VR2 Sense™-Controller bestimmt. Verwenden Sie sie nicht mit anderen Produkten.

- Schließen Sie das Netzkabel nicht an einen Spannungswandler oder Wechselrichter an. Wenn Sie das Kabel an einen Spannungswandler für Überseeaufenthalte oder an einen Wechselrichter für die Verwendung in einem Fahrzeug anschließen, kann es sich im Netzanschluss erhitzen, was zu Verbrennungen oder Fehlfunktionen führen kann.
- Ziehen Sie das Kabel ab, wenn Sie das Gerät reinigen oder transportieren und wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden. Halten Sie dabei das Kabel am Stecker fest und ziehen Sie diesen gerade aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel und ziehen Sie den Stecker nicht mit einer Neigung ab.

### Flüssigkeiten, Staub, Rauch, Dampf und Hitze

- Achten Sie immer darauf, dass das Gerät und die Anschlüsse frei von Flüssigkeiten, Staub und kleinen Partikeln sind.
- Das Produkt darf sich während Verwendung, Lagerung oder Transport nicht in folgenden Bereichen befinden.
  - Bereiche, die Rauch oder Dampf ausgesetzt sind
  - Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder Zigarettenrauch
  - Bereiche in der Nähe von Heizgeräten
  - Bereiche, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
  - Bereiche, in denen Wärme gespeichert wird

### Einrichtung und Handhabung

- Verwenden Sie die Kabel nicht, wenn sie beschädigt sind oder verändert wurden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt, den Adapter oder das Kabel, werfen Sie das Produkt nicht, lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es keinen anderen starken physischen Einwirkungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf instabile oder schräge Oberflächen oder solche, die Vibrationen ausgesetzt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht auf dem Boden liegen.
- Treten Sie nicht auf die Kabel und quetschen Sie sie nicht, insbesondere nicht an Steckern, Steckdosen, Fassungen und Stellen, an denen sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft am Kabel und biegen Sie es nicht.
- Berühren Sie Stecker und Anschlüsse nicht und führen sie keine Fremdkörper in sie oder das Gerät ein.
- Verlegen Sie die Kabel sorgfältig, damit sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Lassen Sie das Produkt oder den Adapter nicht am Kabel schwingen.
- Setzen Sie das Produkt, den Akku oder das Zubehör während Betrieb, Transport und Lagerung nicht hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.



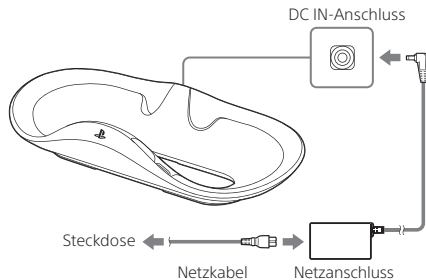
## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| Gesundheit und Sicherheit .....                 | 20 |
| Ladevorgang .....                               | 24 |
| Verwendung und Handhabung .....                 | 26 |
| Compliance-Informationen.....                   | 26 |
| Recycling nach Ende der Produktlebensdauer .... | 27 |
| Spezifikationen.....                            | 27 |
| GARANTIE .....                                  | 28 |

# Ladevorgang

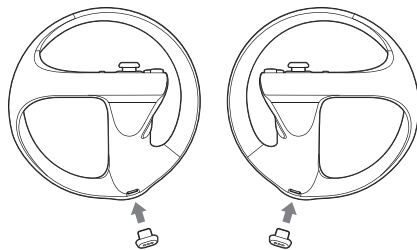
- 1 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den im Lieferumfang enthaltenen Netzanschluss an. Verbinden Sie dann den Netzanschluss mit dem DC IN-Anschluss der Ladestation.

Stellen Sie alle Verbindungen her, bevor Sie das Netzkabel mit einer Steckdose verbinden.



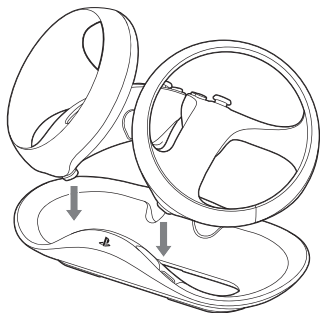
- 2 Schließen Sie die Ladeadapter an den PlayStation VR2 Sense-Controller an.

Die linken und rechten Ladeadapter sind austauschbar.



### 3 Schließen Sie jeden der Controller an die Ladestation an.

Verbinden Sie jeden Controller mit den Ladeadaptern des Anschlusses der Ladestation. Die Statusanzeige des Controllers blinkt langsam weiß und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



- Verwenden Sie die Controller nicht während des Ladevorgangs.
- Die Ladestation kann gleichzeitig einen rechten und einen linken Controller aufladen.

### Entfernung des Controllers

Heben Sie den Controller aus der Ladestation, um ihn zu entfernen.

Sie können den Controller auch verwenden, wenn der Ladeadapter angebracht ist.

### Ladezeit

Ohne verbleibende Ladung im Akku dauert der Ladevorgang etwa 1,5 Stunden.

## Verwendung und Handhabung

### Produkt und Zubehör niemals zerlegen oder verändern

Verwenden Sie das Produkt und das Zubehör gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Eine Genehmigung für die Analyse oder Veränderung des Produkts bzw. die Analyse sowie die Verwendung der Schaltkreisfigurationen wird nicht erteilt. Durch nicht autorisierte Modifikationen des Produkts erlischt die Herstellergarantie.

### Pflege und Reinigung

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, um eine Beschädigung oder Verfärbung des Geräteäußeren zu verhindern.

- Verwenden Sie keine flüchtigen Substanzen wie Insektizide.
- Achten Sie darauf, dass keine Gummi- oder Vinylmaterialien über längere Zeit mit dem Produkt in Berührung kommen.
- Verwenden Sie weder Verdünner noch Benzin oder Alkohol. Vermeiden Sie die Verwendung von Feuchttüchern, chemisch behandelten Tüchern und anderen Produkten, die solche Substanzen enthalten.
- Wischen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

## Compliance-Informationen



Dieses Produkt wurde von bzw. im Namen von Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan, hergestellt.

Importiert nach und verteilt in Europa (außer Vereinigtes Königreich) von: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Anfragen bezüglich der Produktkonformität in der EU sind an den autorisierten Vertreter des Herstellers, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien zu richten.

### Produkt-Ökodesign

Informationen zu den Ökodesign-Anforderungen der EU, festgelegt in Verordnung (EU) Nr. 2019/1782 gibt es auf folgender Website: [playstation.com/ecodesign](https://playstation.com/ecodesign)

## Recycling nach Ende der Produktlebensdauer

Viele in diesem Produkt verwendete Materialien lassen sich recyceln. Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts an die jeweiligen lokalen Vorgaben.



Dieses Symbol auf unseren Elektroprodukten oder deren Verpackung weist darauf hin, dass das entsprechende Produkt in der EU, dem Vereinigten Königreich, der Türkei oder anderen Ländern mit gesonderten Abfallsammlungssystemen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung sicherzustellen, entsorgen Sie sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen über eine autorisierte Sammelstelle. Zu entsorgende Elektroprodukte können möglicherweise auch kostenlos bei Händlern entsorgt werden, wenn ein neues Produkt der gleichen Art gekauft wird. Im Vereinigten Königreich und in EU-Ländern akzeptieren außerdem viele Händler kostenlos kleine Elektroprodukte zur Entsorgung. Bitte fragen Sie Ihren Händler vor Ort, ob dieser Service für die Produkte verfügbar ist, die Sie entsorgen möchten. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.

## Spezifikationen

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Spannungswerte: Ladestation   | Eingang: 5,1 V  |
| Spannungswerte: Netzanschluss | Eingang 100–240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>Ausgang 5,1 V  2,8 A |
| Außenmaße (B x H x T)         | Ca. 241 x 59 x 135 mm   |
| Gewicht                       | Ca. 391 g   |
| Betriebstemperatur            | 5–35 °C   |
| Herstellungsland              | China   |

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Urheberrecht und Marken

„“, „PlayStation“ und „PlayStation VR2 Sense“ sind eingetragene Marken oder Marken von Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY“ und „“ sind eingetragene Marken oder Marken der Sony Group Corporation.

# GARANTIE

Dieses Produkt unterliegt ab dem Kaufzeitpunkt 12 Monate lang der Herstellergarantie von Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Vereinigtes Königreich. Weitere Informationen finden Sie in der Garantie, die der PlayStation®5 beiliegt, oder unter

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





# Salute e sicurezza

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale ed eventuali manuali di hardware compatibili. Conservare le istruzioni per riferimento futuro. I genitori o i tutori dei bambini devono leggere questo manuale per garantirne un utilizzo sicuro.

Questo prodotto è stato progettato con la massima attenzione alla sicurezza. Tuttavia, qualsiasi dispositivo elettrico, se usato in modo improprio, può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali. Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni e istruzioni. Interrompere l'uso e disconnettere immediatamente il cavo di alimentazione AC se il prodotto funziona in modo anomalo, produce suoni o odori insoliti o si surriscalda al tatto.

## ATTENZIONE

### LESIONI NEI BAMBINI PICCOLI

**PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** - Contiene parti piccole. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli. I bambini piccoli possono ingerire piccole parti e avvolgere i cavi su se stessi, procurandosi lesioni o causando incidenti o malfunzionamenti.

### NON SMONTARE O MODIFICARE IL PRODOTTO O GLI ACCESSORI

Sussiste il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni.

### MAGNETI E DISPOSITIVI MEDICI

Questo prodotto è dotato di magneti che possono

interferire con pacemaker, defibrillatori e valvole shunt programmabili o altri dispositivi medici. Non collocare il prodotto in prossimità di tali dispositivi medici o di persone che utilizzano tali dispositivi medici. Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto se si utilizzano dispositivi medici di questo tipo.

## Precauzioni

### Adattatore AC e cavo di alimentazione AC

- Utilizzare soltanto l'adattatore AC, l'adattatore di ricarica e il cavo di alimentazione AC forniti con il prodotto. L'adattatore AC e il cavo di alimentazione AC sono progettati specificamente per essere utilizzati solo con questo prodotto e l'adattatore di ricarica è destinato esclusivamente al controller PlayStation VR2 Sense™. Non utilizzarli con altri prodotti.
- Non collegare il cavo di alimentazione AC a un trasformatore di tensione o a un inverter. Il collegamento del cavo a un trasformatore di tensione per i viaggi all'estero o a un inverter per l'uso in un veicolo può provocare il surriscaldamento dell'adattatore AC e causare ustioni o malfunzionamenti.
- Scollegare il cavo di alimentazione e gli altri cavi se si desidera pulire o spostare il prodotto o se non si intende utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. Quando si disconnette il cavo, tenerlo per la spina ed estrarlo direttamente dalla presa. Non tirare il cavo ed evitare di estrarlo in obliquo.

## Liquidi, polvere, fumo, vapore e calore

- Assicurarsi sempre che il prodotto e i suoi connettori siano privi di liquidi, polvere e piccole particelle in eccesso.
- Non lasciare il prodotto nelle seguenti aree durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
  - Aree esposte a fumo o vapore
  - Aree soggette a elevata umidità, polvere o fumo di sigaretta
  - Aree in prossimità di apparecchi di riscaldamento, aree esposte alla luce diretta del sole o aree che trattengono il calore

## Installazione e manipolazione

- Non utilizzare i cavi se sono danneggiati o sono stati modificati.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto, sull'adattatore o sul cavo di alimentazione, non lanciare o far cadere il prodotto e non esporlo in altro modo a forti impatti fisici.
- Non collocare il prodotto su superfici instabili, inclinate o soggette a vibrazioni.
- Non lasciare il prodotto sul pavimento.
- Non camminare sul cavo di alimentazione o sugli altri cavi e non schiacciarli, in particolare in corrispondenza di spine, prese, connettori e nel punto in cui sono collegati al prodotto.
- Non tirare o piegare il cavo di alimentazione con forza eccessiva.

- Non toccare le spine, i connettori e non inserire oggetti estranei in essi o nel prodotto.
- Disporre i cavi con cura per evitare di inciamparvi.
- Non far oscillare il prodotto o l'adattatore tenendoli per il cavo.
- Non esporre il prodotto, la batteria o gli accessori a temperature elevate, umidità eccessiva o luce solare diretta durante il funzionamento, il trasporto e lo stoccaggio.



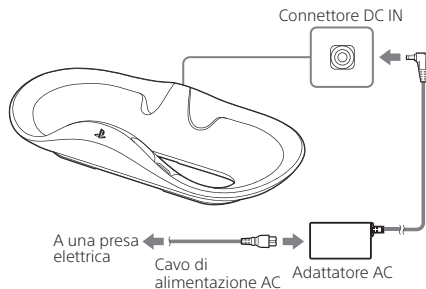
## Contenuto

|  |    |
|--|----|
| Salute e sicurezza .....                   | 30 |
| Ricarica.....                              | 34 |
| Uso e manipolazione.....                   | 36 |
| Informazioni sulla conformità.....         | 36 |
| Riciclo al termine del ciclo di vita ..... | 37 |
| Specifiche .....                           | 37 |
| GARANZIA.....                              | 38 |

## Ricarica

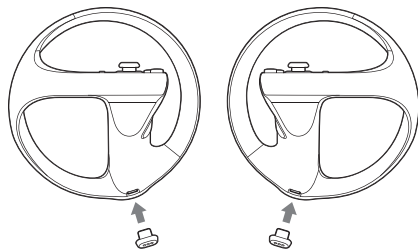
- 1 Collegare il cavo di alimentazione AC fornito all'adattatore AC in dotazione. Quindi, collegare l'adattatore AC al connettore DC IN della base di ricarica.

Collegare tutti i cavi prima di inserire il cavo di alimentazione AC nella presa di corrente.



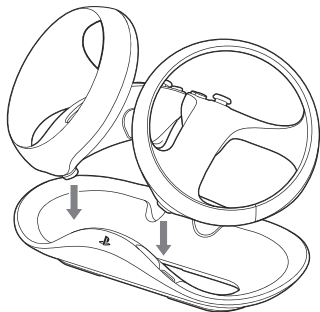
- 2 Collegare gli adattatori di ricarica al controller PlayStation VR2 Sense.

Gli adattatori di ricarica destro e sinistro sono intercambiabili.



### 3 Collegare ciascun controller alla base di ricarica.

Con gli adattatori di ricarica collegati, inserire ogni controller nel connettore della base di ricarica. L'indicatore di stato del controller lampeggia lentamente in bianco e si spegne a carica completata.



- Non utilizzare i controller mentre sono in carica.
- La base di ricarica può caricare contemporaneamente un controller destro e uno sinistro.

### Per rimuovere il controller

Sollevare il controller dalla base di ricarica per rimuoverlo. È possibile utilizzare il controller anche quando l'adattatore di ricarica è collegato.

### Tempi di ricarica

La ricarica dei controller richiede circa 1,5 ore quando la batteria non ha carica residua.

## Uso e manipolazione

### Non smontare o modificare il prodotto o gli accessori

Utilizzare il prodotto e gli accessori secondo le istruzioni contenute nel presente manuale. Non viene fornita alcuna autorizzazione per l'analisi o la modifica del prodotto, né per l'analisi e l'uso delle sue configurazioni circuitali. Le modifiche al prodotto non autorizzate comportano l'annullamento della garanzia del produttore.

### Cura e pulizia

Seguire le precauzioni indicate di seguito per evitare che l'esterno del prodotto si deteriori o scolorisca.

- Non applicare sostanze volatili come gli insetticidi.
- Non lasciare che materiali in gomma o vinile entrino in contatto per lunghi periodi di tempo con il prodotto.
- Non utilizzare diluenti, benzina o alcol. Evitare di utilizzare salviette, panni con trattamenti chimici e altri prodotti che contengono tali sostanze.
- Pulire con un panno morbido e asciutto.

## Informazioni sulla conformità



Questo prodotto è stato realizzato da o per conto di Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importati in Europa e distribuiti (tranne che nel Regno Unito) da: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Le domande relative alla conformità del prodotto nell'Unione Europea devono essere inviate al rappresentante autorizzato del produttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgio.

### Prodotto Ecodesign

Per informazioni sui requisiti relativi alla direttiva UE Ecodesignn. 2019/1782 (EU) visita la seguente pagina: [playstation.com/ecodesign](http://playstation.com/ecodesign)

## Riciclo al termine del ciclo di vita

Il prodotto è realizzato in diversi materiali che possono essere riciclati. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento corretto del prodotto.



Laddove vediate questo simbolo su qualunque dei nostri prodotti elettrici o confezioni, esso sta a indicare che il relativo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto di tipo domestico sul territorio dell'Unione europea, del Regno Unito, in Turchia e in altri paesi nei quali è disponibile un sistema di raccolta differenziata dei rifiuti. Per garantire il trattamento corretto, smaltire i rifiuti attraverso una struttura di raccolta autorizzata conformemente alle leggi o alle normative in vigore. Gli apparecchi elettrici possono essere smaltiti gratuitamente anche presso i rivenditori con l'acquisto di un nuovo prodotto dello stesso tipo. Inoltre, all'interno del Regno Unito e dei paesi dell'Unione europea, alcuni punti vendita più grandi possono provvedere allo smaltimento di apparecchi elettronici gratuitamente. Consultare il proprio rivenditore locale per maggiori informazioni sulla disponibilità del servizio per il prodotto che si intende smaltire. In questo modo, è possibile preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione dell'ambiente per quanto riguarda il trattamento e lo smaltimento di rifiuti elettrici.

## Specifiche

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Classificazioni: base di ricarica | in entrata 5,1 V   |
| Classificazioni: adattatore AC    | in entrata 100-240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>in uscita 5,1 V  2,8 A |
| Dimensioni esterne (L x A x P)    | 241 x 59 x 135 mm ca.  |
| Peso                              | 391 g ca.  |
| Temperatura di funzionamento      | Da 5 °C a 35 °C  |
| Paese di produzione               | Cina   |

Design e specifiche soggette a modifica senza preavviso.

## Copyright e marchi di fabbrica

"", "PlayStation" e "PlayStation VR2 Sense" sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" e "" sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Sony Group Corporation.

## GARANZIA

Questo prodotto è coperto per 12 mesi dalla data di acquisto dalla garanzia del produttore fornita da Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, Regno Unito. Per ulteriori informazioni, consultare la garanzia fornita nella confezione di PlayStation®5 o visitare il sito Web:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





## Gezondheid en veiligheid

Lees voordat u dit product gaat gebruiken deze handleiding en eventuele handleidingen voor compatibele hardware zorgvuldig door. Bewaar de instructies voor toekomstige naslag. Ouders of voogden van kinderen dienen deze handleiding te lezen voor veilig gebruik.

Bij het ontwerp van dit product is de grootst mogelijke aandacht besteed aan veiligheid. Elk elektrisch apparaat kan echter bij onjuist gebruik brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken. Houd u aan alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies. Stop met het gebruik en koppel onmiddellijk het netsnoer los als het product een abnormale werking vertoont, ongebruikelijke geluiden of geuren produceert of te heet wordt om aan te raken.



### WAARSCHUWING

#### LETSEL BIJ JONGE KINDEREN

**VERSTIKKINGSGEVAAR** – Kleine onderdelen. Houd het product buiten het bereik van jonge kinderen. Jonge kinderen kunnen kleine onderdelen inslikken of de kabels om zich heen wikkelen, waardoor letsel, een ongeval of een storing kan ontstaan.

#### DEMONTEER HET PRODUCT OF DE ACCESSOIRES NIET EN PAS DEZE OOK NIET AAN

Er bestaat een risico op brand, elektrische schokken of letsel.

### MAGNETEN EN MEDISCHE HULPMIDDELEN

Dit product bevat magneten die de werking van pacemakers, defibrillatoren en programmeerbare shuntkleppen of andere medische hulpmiddelen kunnen verstoren. Plaats dit product niet dicht in de buurt van dergelijke medische hulpmiddelen of bij personen die gebruikmaken van dergelijke medische hulpmiddelen. Raadpleeg uw arts voordat u met dit product aan de slag gaat als u dergelijke medische hulpmiddelen gebruikt.



### Vorzorgsmaatregelen

#### AC-adapter en netsnoer

- Gebruik alleen de AC-adapter, de oplaadadapter en het netsnoer die zijn meegeleverd met het product. De AC-adapter en het netsnoer zijn speciaal ontworpen voor uitsluitend gebruik met dit product en de oplaadadapter is uitsluitend bestemd voor gebruik met de PlayStation VR2 Sense™-controller. Gebruik ze niet met andere producten.
- Sluit het netsnoer niet aan op een spanningstransformator of omvormer. Als het netsnoer wordt aangesloten op een spanningstransformator bij reizen naar het buitenland of op een omvormer voor gebruik in een voertuig, kan het oververhit raken in de AC-adapter en brandwonden of een storing veroorzaken.

- Koppel het netsnoer en de kabels los als u het product wilt schoonmaken of verplaatsen of als u het langere tijd niet wilt gebruiken. Houd het netsnoer bij het loskoppelen aan de stekker vast en trek deze recht uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer en verwijder de stekker nooit onder een hoek.

### Vloeistof, stof, rook, stoom en hitte

- Zorg er altijd voor dat het product en de bijbehorende connectors geen vloeistof, grote hoeveelheden stof en kleine deeltjes bevatten.
- Laat het product tijdens gebruik, opslag of vervoer nooit achter op de volgende plekken.
  - Omgevingen met veel rook of stoom
  - Omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, veel stof of sigarettenrook
  - Plekken in de buurt van verwarmingsapparaten, plekken die zijn blootgesteld aan direct zonlicht of plekken waar de warmte blijft hangen

### Installatie en bediening

- Gebruik de snoeren niet als deze beschadigd of gemodificeerd zijn.
- Plaats geen zware voorwerpen op het product, de adapter of het snoer, gooi niet met het product, laat het niet vallen en stel het niet anderszins bloot aan krachtige fysieke schokken.
- Plaats het product niet op oppervlakken die instabiel of scheef zijn of die worden blootgesteld aan trillingen.

- Laat het product niet op de vloer liggen.
- Trap niet op het snoer of de kabels en zorg dat ze niet bekneld raken, met name bij stekkers, stopcontacten, connectors en de plek waar zij uit het product steken.
- Trek niet hard aan het netsnoer en verbuig dit niet.
- Raak de stekkers en aansluitingen niet aan en steek geen vreemde voorwerpen in stekkers, aansluitingen of het product.
- Pas op dat de kabels zodanig liggen dat niemand erover kan struikelen.
- Laat het product of de adapter niet aan het snoer bungelen.
- Stel het product, de batterij of de accessoires tijdens gebruik, vervoer en opslag niet bloot aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.



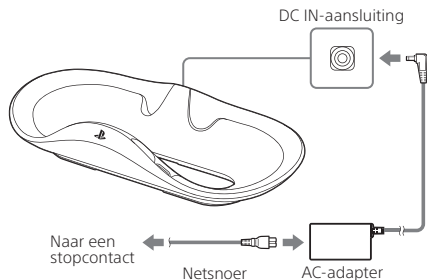
## Inhoud

|   |    |
|---|----|
| Gezondheid en veiligheid .....                            | 40 |
| Opladen .....   | 44 |
| Gebruik en bediening .....                                | 46 |
| Nalevingsinformatie .....                                 | 46 |
| Productrecycling aan het einde van de<br>levensduur ..... | 47 |
| Specificaties .....                                       | 47 |
| GARANTIE .....  | 48 |

# Opladen

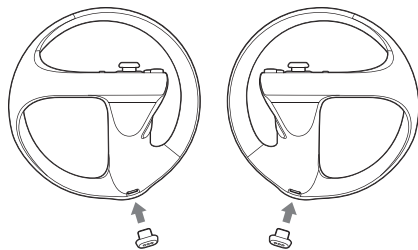
- 1 Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de meegeleverde AC-adapter. Sluit vervolgens de AC-adapter aan op de DC IN-aansluiting op het oplaadstation.

Breng alle verbindingen tot stand voordat u de stekker van het netsnoer in een stopcontact steekt.



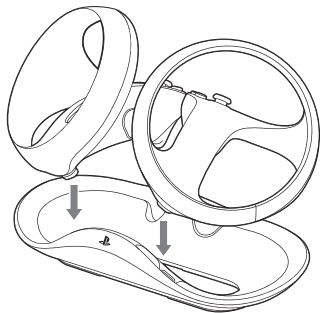
- 2 Sluit de oplaadadapters aan op de PlayStation VR2 Sense-controller.

De linker en rechter oplaadadapter zijn onderling verwisselbaar.



### 3 Sluit elk van de controllers aan op het oplaadstation.

Sluit, met aangesloten oplaadadapters, elke controller aan op het oplaadstation. De statusindicator van de controller knippert langzaam wit en wordt uitgeschakeld zodra het opladen is voltooid.



- Gebruik de controllers niet tijdens het opladen.
- Het oplaadstation kan tegelijkertijd zowel een rechter als een linker controller opladen.

### De controller verwijderen

Til de controller uit het oplaadstation om hem te verwijderen.

U kunt de controller nog steeds gebruiken terwijl de oplaadadapter is aangesloten.

### Oplaadtijd

Het duurt ongeveer 1,5 uur om de controllers op te laden als de batterij helemaal leeg is.

## Gebruik en bediening

### Demonteer het product of de accessoires niet en pas deze ook niet aan

Gebruik het product en de accessoires volgens de instructies in deze handleiding. Er wordt geen toestemming verleend voor analyse of aanpassing van het product of voor de analyse en het gebruik van de circuitconfiguratie.

Onbevoegde wijziging van het product leidt ertoe dat de fabrieksgarantie ongeldig wordt.

### Onderhoud en schoonmaken

Houd u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen om te helpen voorkomen dat de buitenkant van het product vervormd raakt of verkleurt.

- Breng geen vluchtige substanties aan zoals insecticiden.
- Vermijd langdurig contact van het product met materialen van rubber of vinyl.
- Gebruik geen verdunningsmiddelen, wasbenzine of alcohol. Vermijd het gebruik van reinigingsdoekjes, chemisch behandelde doeken en andere producten die dergelijke substanties bevatten.
- Veeg het product af met een zachte, droge doek.

## Nalevingsinformatie



Dit product is geproduceerd door of namens Sony Interactive Entertainment Inc., Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japan.

In Europa geïmporteerd en gedistribueerd (m.u.v. het Verenigd Koninkrijk) door: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Vragen met betrekking tot productconformiteit in de EU moeten worden gericht aan de geautoriseerde vertegenwoordiger van de fabrikant: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

### Ecodesign-product

Ga voor meer informatie, die is gebaseerd op de EU Ecodesign-vereisten volgens EU-wetgeving No 2019/1782, naar de volgende url: [playstation.com/ecodesign](https://playstation.com/ecodesign)

## Productrecycling aan het einde van de levensduur

Het product bevat veel recyclebare materialen. Volg de lokale voorschriften bij het afvoeren van dit product.



Als je dit symbool ziet op onze elektrische producten of verpakkingen, betekent dit dat je het product niet bij het huisafval mag gooien in de EU, het Verenigd Koninkrijk, Turkije of andere landen waar alternatieve afvalverzamelingsmogelijkheden worden aangeboden. Om te zorgen dat je afval juist wordt verwerkt, moet je het bij de juiste faciliteit afleveren, zoals staat beschreven in de wetten of regelementen. Elektrische producten kunnen ook gratis worden teruggebracht bij winkeliers als je een nieuw product van hetzelfde type koopt. In EU-landen en het Verenigd Koninkrijk kunnen grotere winkeliers klein elektronisch afval gratis voor je laten verwerken. Vraag je plaatselijke winkelier of deze service beschikbaar is voor de producten die je weg wilt gooien. Hiermee help je om de natuurlijke grondstoffen te behouden en help je mee om het milieu te beschermen door juiste behandeling en verwerking van elektrisch afval.

## Specificaties

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Beoordelingen: Oplaadstation | invoer 5,1 V   |
| Beoordelingen: AC-adapter    | invoer 100-240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>uitvoer 5,1 V  2,8 A |
| Buitenafmetingen (b x h x d) | Ca. 241 x 59 x 135 mm  |
| Gewicht                      | Ca. 391 g  |
| Werkings temperatuur         | 5 °C tot 35 °C   |
| Land van productie           | China  |

Ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## Copyright en handelsmerken

"", "PlayStation" en "PlayStation VR2 Sense" zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Sony Interactive Entertainment Inc.  
"SONY" en "" zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Sony Group Corporation.

## GARANTIE

Dit product wordt 12 maanden vanaf de aankoopdatum gedekt door de fabrieksgarantie van Sony Interactive Entertainment Europe Limited, gevestigd te 10 Great Marlborough Street, Londen, W1F 7LP, Verenigd Koninkrijk. Raadpleeg de garantie in het PlayStation®5-pakket voor meer informatie of ga naar:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





# Salud y seguridad

Antes de usar este producto, lea detenidamente este manual y los manuales del hardware compatible que vaya a usar con el producto. Guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro. Los padres, madres o tutores de los menores deben leer este manual para garantizar un uso seguro del producto.

Este producto ha sido diseñado poniendo la máxima atención en la seguridad. Sin embargo, como cualquier dispositivo eléctrico, su utilización incorrecta tiene la posibilidad de causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales. Respete todas las advertencias, precauciones e instrucciones. Deje de usar y desconecte inmediatamente el cable de alimentación AC si el producto no funciona con normalidad, produce sonidos u olores inusuales o está demasiado caliente al tacto.



## ADVERTENCIA

### RIESGO DE LESIONES EN NIÑOS

PELIGRO DE ASFIXIA - Contiene piezas pequeñas. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Los niños pueden tragarse las piezas pequeñas o quedar enrollados con los cables, lo que puede provocar lesiones, ocasionar un accidente o causar una avería en el producto.

### NO DESMONTE NI MODIFIQUE EL PRODUCTO NI LOS ACCESORIOS

Esto podría causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.

## IMANES Y PRODUCTOS SANITARIOS

Este producto cuenta con imanes que puede que interfieran con marcapasos cardiacos, desfibriladores y válvulas de derivación u otros productos sanitarios. No coloque este producto cerca de dichos productos sanitarios ni cerca de personas que los lleven implantados. Consulte a su médico antes de usar este producto si lleva implantado alguno de los productos sanitarios mencionados.



## Precauciones

### Adaptador AC y cable de alimentación AC

- Use solamente el adaptador AC, el adaptador de recarga y el cable de alimentación AC incluidos con el producto. El adaptador AC y el cable de alimentación AC han sido específicamente diseñados para que solo sean usados con este producto, mientras que el adaptador de recarga solo puede utilizarse con el mando PlayStation VR2 Sense™. No lo utilice con otros productos.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador u ondulator de tensión. Si conecta el cable a un transformador de tensión cuando quiera utilizar el producto en el extranjero o a un ondulator de tensión para usarlo en un vehículo, puede que el adaptador AC se caliente y cause quemaduras o daños.

- Desconecte el cable de alimentación y los demás cables si desea limpiar o mover el producto de sitio o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado. Sujete el cable por la clavija y tire de ella en línea recta para desconectar el producto de la toma de corriente. No tire del cable ni intente desconectar el producto tirando en ángulo.

### Líquidos, polvo, humo, vapor y calor

- Asegúrese de que el producto y sus conectores no estén en ningún momento en contacto con líquidos, polvo excesivo o partículas pequeñas.
- No deje el producto durante su uso, almacenamiento o transporte en los lugares siguientes.
  - Zonas expuestas a humo o vapor
  - Zonas con mucha humedad, polvo o humo de cigarrillos
  - Zonas cercanas a aparatos de calefacción, expuestas a la luz solar directa o que retengan el calor

### Configuración y manipulación

- No utilice el producto si los cables están dañados o han sufrido alteraciones.
- No coloque elementos pesados encima del producto, el adaptador o el cable; no lo tire ni lo deje caer y no lo exponga a fuertes impactos físicos.
- No coloque el producto en superficies inestables, inclinadas o sujetas a vibraciones.
- No deje el producto en el suelo.

- No pise el cable de alimentación ni los demás cables y no los pellizque, especialmente en las clavijas, receptáculos, conectores y zonas por donde los cables salen del producto.
- No tire ni doble el cable con fuerza excesiva.
- No toque las clavijas ni los conectores ni introduzca objetos extraños en ellos o en el producto.
- Coloque los cables cuidadosamente para evitar tropezar con ellos.
- No transporte el producto ni el adaptador agarrándolos por el cable.
- No esponga el producto, la batería ni los accesorios a altas temperaturas, a altos niveles de humedad o a la luz solar directa durante su funcionamiento, transporte y almacenamiento.



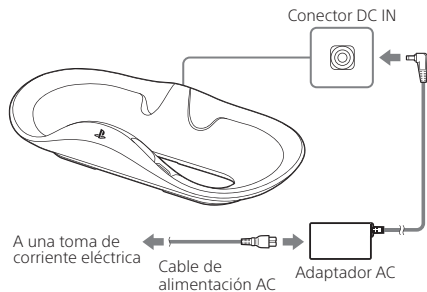
## Contenido

|  |    |
|--|----|
| Salud y seguridad .....                              | 50 |
| Recarga.....   | 54 |
| Uso y manipulación.....                              | 56 |
| Información de cumplimiento.....                     | 56 |
| Reciclado del producto al final de su vida útil..... | 57 |
| Especificaciones.....                                | 57 |
| GARANTÍA.....  | 58 |

# Recarga

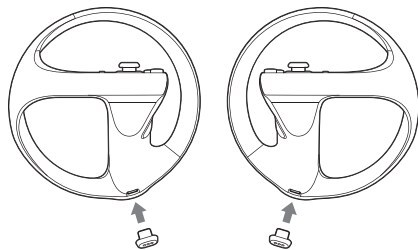
- 1 Conecte el cable de alimentación AC proporcionado al adaptador AC proporcionado. A continuación, conecte el adaptador AC al conector DC IN de la estación de recarga.

Realice todas las conexiones antes de conectar el cable de alimentación AC a una toma de corriente eléctrica.



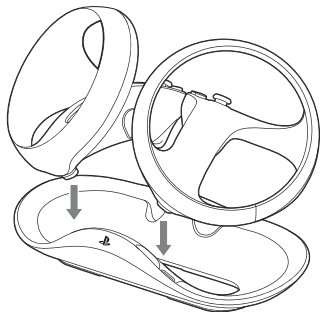
- 2 Acople los adaptadores de recarga al mando PlayStation VR2 Sense.

Los adaptadores de recarga izquierdo y derecho son intercambiables.



### 3 Acople cada uno de los mandos a la estación de recarga.

Con los adaptadores de recarga acoplados, introduzca cada mando en el conector de la estación de recarga. El indicador de estado del mando parpadeará lentamente en blanco y se apagará cuando la recarga se haya completado.



- No utilice los mandos mientras se estén cargando.
- La estación de recarga puede cargar un mando izquierdo y uno derecho al mismo tiempo.

### Para retirar el mando

Levante el mando de la estación de recarga para desacoplarlo.

Puede seguir usando el mando mientras el adaptador de recarga sigue acoplado.

### Tiempo de recarga

Los mandos tardan aproximadamente 1,5 horas en recargarse por completo cuando empiezan a cargarse con la batería totalmente agotada.

## Uso y manipulación

### No desmonte ni modifique el producto ni los accesorios

Utilice el producto y los accesorios conforme a las instrucciones de este manual. No se autoriza el análisis ni la modificación del producto, ni el análisis y el uso de sus configuraciones de circuitos.

La modificación no autorizada del producto anulará la garantía del fabricante.

### Cuidado y limpieza

Siga las precauciones indicadas a continuación para evitar que la parte exterior del producto se deteriore o descolore.

- No le aplique sustancias volátiles como insecticida.
- No deje que materiales de caucho o vinilo entren en contacto prolongado con el producto.
- No utilice disolventes, bencina o alcohol. Evite utilizar toallitas, paños tratados químicamente y otros productos que contengan dichas sustancias.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.

## Información de cumplimiento



Este producto ha sido fabricado por o para Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075, Japón.

Importador y distribuidor (excepto en el Reino Unido):  
Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.  
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Las consultas acerca de la conformidad del producto en la UE deberán enviarse al representante autorizado del fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

### Ecodiseño de productos

Para información basada en los requisitos de Ecodiseño de la UE del reglamento (UE) 2019/1782, visite la siguiente URL: [playstation.com/ecodesign](http://playstation.com/ecodesign)

## Reciclado del producto al final de su vida útil

El producto está fabricado con muchos materiales que pueden reciclarse. Siga las normativas locales al desechar el producto.



La presencia de este símbolo sobre alguno de nuestros productos eléctricos o embalajes, significa que tales productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en la Unión Europea, Reino Unido, Turquía y cualquier otro país con sistema de separación de residuos. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos, deséchelos de acuerdo con las leyes o requisitos locales aplicables. Los desechos de productos eléctricos también pueden dejarse de forma gratuita en los distribuidores a la hora de comprar nuevos productos que sean del mismo tipo. Además, en Reino Unido y los países de la Unión Europea, los distribuidores más importantes pueden aceptar los desechos de pequeños productos electrónicos de forma gratuita. Pregunte a su distribuidor local sobre si este servicio se encuentra disponible para los productos que desea desechar. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.

## Especificaciones

|  |  |
|--|--|
| Calificaciones: Estación de recarga                      | entrada 5,1 V  |
| Calificaciones: Adaptador AC                             | entrada 100-240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>salida 5,1 V  2,8 A |
| Dimensiones externas<br>(anchura × altura × profundidad) | aprox. 241 × 59 × 135 mm                                     |
| Peso   | aprox. 391 g   |
| Temperatura de funcionamiento                            | 5 °C - 35 °C   |
| País de producción                                       | China  |

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Derechos de autor y marcas comerciales

«PS», «PlayStation» y «PlayStation VR2 Sense» son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

«SONY» y «» son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Group Corporation.

## GARANTÍA

Este producto incluye una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía es responsabilidad de Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP (Reino Unido). Consulte toda la información en la garantía incluida en la caja de PlayStation®5 o visite:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





## Saúde e segurança

Antes de utilizar este produto, leia com atenção este manual e quaisquer manuais de equipamentos compatíveis. Guarde as instruções para futuras consultas. Para uma utilização segura, os pais ou tutores das crianças devem ler este manual.

Este produto foi concebido com a maior preocupação com a segurança. Contudo, qualquer dispositivo elétrico, se utilizado incorretamente, pode causar incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais. Respeite todos os avisos, precauções e instruções. Deixe de utilizar e desligue imediatamente o cabo de alimentação de CA se o produto funcionar de forma anómala, produzir sons ou odores incomuns ou ficar muito quente ao toque.



### AVISO

**LESÕES EM CRIANÇAS**  
RISCO DE ASFIXIA - Peças pequenas. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. As crianças podem ingerir peças pequenas e enrolar os cabos em si mesmas, o que pode infligir lesões ou causar um acidente ou uma avaria.

### NUNCA DESMONTE NEM ALTERE O PRODUTO OU OS ACESSÓRIOS

Existe risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

## ÍMANES E DISPOSITIVOS MÉDICOS

Este produto inclui ímanes que podem interferir com pacemakers, desfibriladores e shunts programáveis ou outros dispositivos médicos. Não coloque o produto perto destes dispositivos médicos ou de pessoas que os utilizem. Se usar um destes dispositivos médicos, consulte o seu médico antes de utilizar o produto.



### Precauções

#### Adaptador de CA e cabo de alimentação de CA

- Utilize apenas o adaptador de CA, o adaptador de carregamento e o cabo de alimentação de CA incluídos com o produto. O adaptador de CA e o cabo de alimentação de CA foram concebidos especificamente para utilizar apenas com este produto, e o adaptador de carregamento destina-se apenas ao comando PlayStation VR2 Sense™. Não os utilize com outros produtos.
- Não ligue o cabo de alimentação de CA a um transformador ou inversor de tensão. A ligação do cabo a um transformador de tensão nas viagens ao exterior ou a um inversor para utilização num veículo pode causar a acumulação de calor no adaptador de CA e causar queimaduras ou avarias.

- Desligue o cabo de alimentação e quaisquer outros cabos se pretender limpar ou transportar o produto ou se não pretender utilizá-lo durante um período de tempo prolongado. Quando desligar, segure o cabo pela ficha e retire da tomada elétrica. Nunca puxe pelo cabo nem puxe na oblíqua.

### Líquido, pó, fumo, vapor e calor

- Certifique-se sempre de que o produto e os respetivos conectores estão isentos de líquidos, excesso de pó e pequenas partículas.
- Durante a utilização, o armazenamento ou o transporte, não deixe o produto nas seguintes zonas.
  - Zonas expostas a fumo ou vapor
  - Zonas com elevado teor de humidade, pó ou fumo de cigarro
  - Zonas próximas de equipamentos de aquecimento, zonas expostas à luz direta do sol ou zonas que retêm calor

### Configuração e manipulação

- Não utilize os cabos se estiverem danificados ou alterados.
- Não coloque objetos pesados sobre o produto, adaptador ou cabo, não arremesse nem deixe cair o produto, nem o exponha a fortes impactos físicos.
- Não coloque o produto em superfícies instáveis, inclinadas ou sujeitas a vibração.
- Não deixe o produto no solo.

- Não pise os cabos nem os aperte, principalmente ao nível das fichas, tomadas, conectores e no local onde saem do produto.
- Não puxe nem dobre os cabos com força excessiva.
- Não toque nas fichas e conectores nem introduza objetos estranhos nos mesmos ou no produto.
- Organize cuidadosamente os cabos para evitar tropeçar.
- Não pendure o produto nem o adaptador pelo cabo.
- Durante o funcionamento, transporte e armazenamento, não exponha o produto, a bateria e os acessórios a temperaturas elevadas, a humidade alta ou à luz direta do sol.



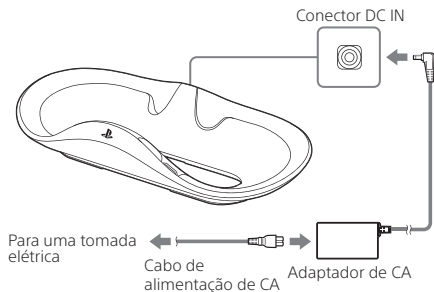
## Índice

|   |    |
|---|----|
| Saúde e segurança .....                         | 60 |
| Carregamento .....                              | 64 |
| Utilização e manipulação.....                   | 66 |
| Informações sobre conformidade.....             | 66 |
| Reciclagem no fim da vida útil do produto ..... | 67 |
| Especificações .....                            | 67 |
| GARANTIA.....                                   | 68 |

## Carregamento

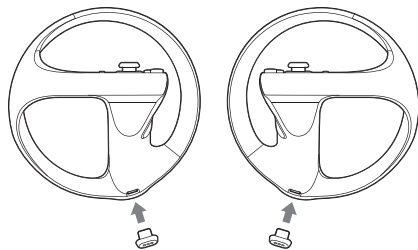
- 1 Ligue o cabo de alimentação de CA fornecido ao adaptador de CA fornecido. Em seguida, ligue o adaptador de CA ao conector DC IN da base de carregamento.

Efetue todas as ligações antes de ligar o cabo de alimentação de CA a uma tomada elétrica.



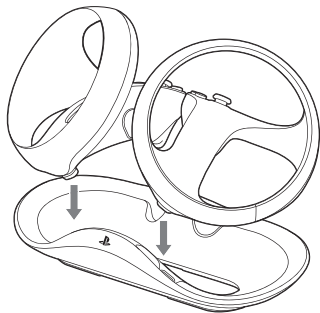
- 2 Ligue os adaptadores de carregamento ao comando PlayStation VR2 Sense.

Os adaptadores de carregamento esquerdo e direito são intercambiáveis.



### 3 Encaixe cada um dos comandos na base de carregamento.

Com os adaptadores de carregamento ligados, insira cada comando no conector da base de carregamento. O indicador de estado do comando pisca lentamente em branco e desliga-se quando o carregamento estiver concluído.



- Não utilize os comandos durante o carregamento.
- A base de carregamento pode carregar um comando direito e esquerdo em simultâneo.

### Para remover o comando

Levante o comando da base de carregamento para o remover.

Pode continuar a utilizar o comando enquanto o adaptador de carregamento estiver ligado.

### Tempo de carregamento

Quando a bateria estiver sem carga, demora cerca de 1,5 hora a carregar os comandos.

## Utilização e manipulação

### Nunca desmonte nem altere o produto ou os acessórios

Utilize o produto e os acessórios de acordo com as instruções deste manual. Não é concedida qualquer autorização para a análise ou alteração do produto nem para a análise e utilização das configurações do respetivo circuito.

A alteração não autorizada do produto anula a garantia do fabricante.

### Cuidados e limpeza

Siga as precauções abaixo para evitar que o exterior do produto se deteriore ou descolore.

- Não aplique substâncias voláteis, como inseticida.
- Não permita que materiais de borracha ou vinil fiquem em contacto prolongado com o produto.
- Não utilize diluente, benzina ou álcool. Evite utilizar toalhetes, panos tratados quimicamente e outros produtos que contenham tais substâncias.
- Limpe com um pano macio e seco.

## Informações sobre conformidade



Este produto foi fabricado pela ou em nome da Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importado para a Europa e distribuído por (exceto Reino Unido): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

As questões relativas à conformidade do produto com a diretiva em vigor na União Europeia devem ser enviadas para o representante autorizado do fabricante – Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

### Conceção Ecológica do Produto

Para mais informações baseadas nos requisitos de conceção ecológica da UE do Regulamento (UE) N.º 2019/1782, visite o seguinte URL: [playstation.com/ecodesign](https://playstation.com/ecodesign)

## Reciclagem no fim da vida útil do produto

O produto é constituído por diversos materiais que podem ser reciclados. Siga os regulamentos locais quando o eliminar.



Quando encontra este símbolo em qualquer um dos nossos produtos elétricos ou na respetiva embalagem, isso indica que o produto elétrico não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal na UE, no Reino Unido, na Turquia ou outros países com sistemas de recolha de resíduos separados. Para assegurar o tratamento correto dos resíduos, elimine-os através de um serviço de recolha autorizado, em conformidade com as leis ou requisitos locais. Os produtos elétricos usados também podem ser eliminados sem quaisquer custos quando compra produtos novos do mesmo tipo. Além disso, no Reino Unido e nos países da UE, os revendedores de maiores dimensões poderão aceitar pequenos produtos eletrónicos usados sem quaisquer custos. Pergunte no seu revendedor local se este serviço está disponível para os produtos que pretende eliminar. Assim, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de proteção ambiental relativas ao tratamento e à eliminação de resíduos elétricos.

## Especificações

|  |  |
|--|--|
| Valores nominais: base de carregamento | Entrada 5,1 V $\overline{\text{---}}$  |
| Valores nominais: adaptador de CA      | Entrada 100-240 V ~ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>Saída 5,1 V $\overline{\text{---}}$ 2,8 A |
| Dimensões externas (l x a x p)         | Aprox. 241 x 59 x 135 mm   |
| Peso                                   | Aprox 391 g  |
| Temperatura de funcionamento           | 5 °C a 35 °C   |
| País de produção                       | China  |

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

### Direitos de autor e marcas comerciais

"PS", "PlayStation" e "PlayStation VR2 Sense" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" e "SONY" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Group Corporation.

## GARANTIA

Este produto está abrangido durante 12 meses a contar da data de compra pela garantia do fabricante fornecida pela Sony Interactive Entertainment Europe Limited, sita em 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Reino Unido. Para obteres todos os detalhes, consulta a garantia fornecida com a embalagem da PlayStation®5 ou visita:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





# Zdrowie i bezpieczeństwo

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszelkie instrukcje dotyczące kompatybilnego sprzętu. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Rodzice lub opiekunowie dzieci powinni zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu bezpiecznego użytkowania.

Ten produkt został zaprojektowany z najwyższą troską o bezpieczeństwo. Jednakże każde urządzenie elektryczne używane w sposób niewłaściwy może potencjalnie spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń, środków ostrożności i instrukcji. Należy natychmiast przerwać użytkowanie i odłączyć kabel zasilania sieciowego, jeśli produkt działa w sposób nieprawidłowy, wydaje nietypowe dźwięki lub zapachy albo staje się zbyt gorący w dotyku.



## OSTRZEŻENIE

### OBRAŻENIA MAŁYCH DZIECI

**RYZYKO ZADŁAWIENIA** – Małe części. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Małe dzieci mogą połknąć niewielkie części, mogą owinać kable wokół siebie, co może spowodować obrażenia, wypadek lub usterkę.

### NIGDY NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ ANI MODYFIKOWAĆ PRODUKTU LUB AKCESORIÓW

Istnieje ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.

### MAGNESY I WYROBY MEDYCZNE

Ten produkt posiada magnesy, które mogą zakłócać pracę rozruszników serca, defibrylatorów i programowalnych zastawek bocznikowych lub innych wyrobów medycznych. Nie należy umieszczać tego produktu w pobliżu takich wyrobów medycznych lub osób, które ich używają. Jeśli używasz takich wyrobów medycznych, przed użyciem tego produktu skonsultuj się z lekarzem.



### Środki ostrożności

#### Zasilacz prądu zmiennego i kabel zasilania sieciowego

- Należy używać wyłącznie zasilacza prądu zmiennego, adaptera ładowania i kabla zasilania sieciowego dołączonego do produktu. Zasilacz prądu zmiennego i kabel zasilania sieciowego są przeznaczone wyłącznie do użytku z tym produktem, a adapter ładowania jest przeznaczony wyłącznie do kontrolera PlayStation VR2 Sense™. Nie należy ich stosować z żadnymi innymi produktami.

- Nie należy podłączać kabla zasilania sieciowego do transformatora napięcia lub falownika. Podłączenie przewodu do transformatora napięcia do podróży zagranicznych lub falownika do użytku w pojeździe może spowodować jego nagrzanie w zasilacz prądu zmiennego i spowodować poparzenia lub usterkę.
- Odłącz przewód i kable, jeśli chcesz wyczyścić lub przenieść produkt lub nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. Przy odłączaniu należy trzymać przewód za wtyczkę i wyciągnąć prosto z gniazdka. Nigdy nie ciągnąć za przewód i nie wyciągać pod kątem.

### Płyn, pył, dym, para i ciepło

- Zawsze upewnij się, że produkt i jego złącza są wolne od cieczy, nadmiaru kurzu i małych cząstek.
- Podczas użytkowania, przechowywania lub transportu nie należy pozostawiać produktu w następujących miejscach.
  - Obszary narażone na dym lub parę
  - Obszary, w których jest duża wilgotność, zapylenie lub dym papierosowy
  - Obszary w pobliżu urządzeń grzewczych, narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub takie, które zatrzymują ciepło

### Ustawienie i obsługa

- Nie należy używać przewodów, jeśli są uszkodzone lub zmodyfikowane.

- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie, adapterze lub przewodzie, rzucać lub upuszczać produktu ani w inny sposób narażać go na silne uderzenia fizyczne.
- Nie należy umieszczać produktu na powierzchniach niestabilnych, przechyłonych lub narażonych na wibracje.
- Nie należy zostawiać produktu na podłodze.
- Nie należy chodzić po przewodzie lub kablach ani ich uciskać, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach, złączach i w miejscach, w których wychodzą one z produktu.
- Nie należy ciągnąć ani zginać przewodu z nadmierną siłą.
- Nie należy dotykać wtyczek, złączy ani wkładać do nich lub do produktu żadnych obcych przedmiotów.
- Ułóż kable ostrożnie, aby się o nie nie potknąć.
- Nie należy wymachiwać produktem lub adapterem, trzymając za przewód.
- Nie należy narażać produktu, baterii ani akcesoriów na działanie wysokich temperatur, dużej wilgotności lub bezpośredniego światła słonecznego podczas pracy, transportu i przechowywania.



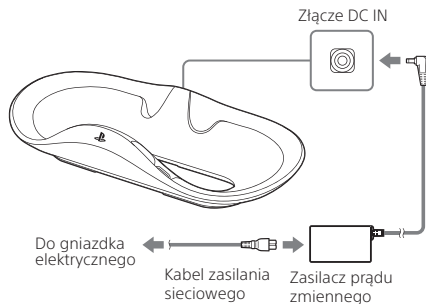
## Spis treści

|   |    |
|---|----|
| Zdrowie i bezpieczeństwo.....                         | 70 |
| Ładowanie .....                                       | 74 |
| Stosowanie i obsługa .....                            | 76 |
| Informacje o zgodności.....                           | 76 |
| Recykling produktów wycofanych<br>z eksploatacji..... | 77 |
| Dane techniczne .....                                 | 77 |
| GWARANCJA.....  | 78 |

# Ładowanie

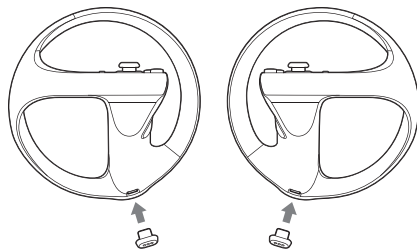
- 1 Podłącz dostarczony kabel zasilania sieciowego do dostarczonego zasilacza prądu zmiennego. Następnie podłącz zasilacz prądu zmiennego do złącza DC IN w stacji ładowania.

Wszystkie połączenia należy wykonać przed podłączeniem kabla zasilania sieciowego do gniazdka elektrycznego.



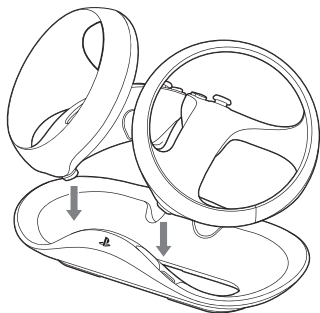
- 2 Podłącz adaptery ładowania do kontrolera PlayStation VR2 Sense.

Lewy i prawy adapter ładowania są wymienne.



### 3 Podłącz każdy z kontrolerów do stacji ładowania.

Z podłączonymi adapterami ładowania włóż każdy kontroler do złącza stacji ładowania. Wskaźnik stanu kontrolera będzie powoli migać na biało i wyłączy się po zakończeniu ładowania.



- Nie należy używać kontrolera podczas ładowania.
- Stacja ładowania może ładować jednocześnie prawy i lewy kontroler.

### Aby wyjąć kontroler

Podnieś kontroler ze stacji ładowania, aby go wyjąć. Możesz nadal używać kontrolera, gdy adapter ładowania jest podłączony.

### Czas ładowania

Gdy bateria jest całkowicie rozładowana, ładowanie kontrolerów trwa około 1,5 godziny.

## Stosowanie i obsługa

### Nigdy nie należy demontować ani modyfikować produktu lub akcesoriów

Stosuj produkty i akcesoria zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nie udziela się upoważnienia do analizy lub modyfikacji produktu, ani do analizy i stosowania jego konfiguracji obwodów. Nieautoryzowana modyfikacja produktu spowoduje utratę gwarancji producenta.

### Pielęgnacja i czyszczenie

Aby zapobiec zniszczeniu lub odbarwieniu zewnętrznej powierzchni produktu, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie należy stosować substancji lotnych, takich jak środki owadobójcze.
- Nie należy dopuszczać do długotrwałego kontaktu materiałów gumowych lub winylowych z produktem.
- Nie należy używać rozcieńczalnika, benzyny ani alkoholu. Unikaj używania chusteczek, ściereczek nasączonych chemią i innych produktów, które zawierają takie substancje.
- Przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

## Informacje o zgodności



Ten produkt został wyprodukowany przez firmę Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia lub w jej imieniu.

Import i dystrybucja w Europie (poza Wielką Brytanią):  
Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.  
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Pytania na temat zgodności produktu z normami w UE należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

### Ekoprojekt produktu

Informacje związane z wymogami UE dotyczącymi ekoprojektu wynikającymi z rozporządzenia (UE) nr 2019/1782 znajdziesz na stronie [playstation.com/ecodesign](http://playstation.com/ecodesign)

## Recykling produktów wycofanych z eksploatacji

Produkt wykonano z wielu materiałów, które mogą zostać poddane recyklingowi. Podczas utylizacji tego produktu należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Jeśli widzisz ten symbol na dowolnym z naszych produktów elektrycznych lub jego opakowaniu, wskazuje on, że ten produkt nie powinien być wyrzucany do standardowych pojemników ze śmieciami w Unii Europejskiej, Wielkiej Brytanii, Turcji lub innym kraju, w którym dostępne są osobne systemy zarządzania odpadami. Aby zapewnić właściwe przetwarzanie odpadów, usuń je poprzez autoryzowany ośrodek ich zbierania, zgodnie z odpowiednimi prawami i wymaganiami. Zużyte produkty elektryczne można też pozostawić bezpłatnie u sprzedawcy podczas zakupu nowego produktu tego samego rodzaju. Co więcej, w Wielkiej Brytanii i krajach Unii Europejskiej większość sprzedawcy mogą bezpłatnie przyjmować niewielkie odpady elektryczne. Zapytaj lokalnego sprzedawcę czy taka usługa jest dostępna dla produktów, których chcesz się pozbyć. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne i poprawisz standardy ochrony środowiska w dziedzinie przetwarzania i usuwania odpadów elektrycznych.

## Dane techniczne

|   |   |
|---|---|
| Wskaźniki techniczne: Stacja ładowania                | wejście 5,1 V $\overline{\text{---}}$   |
| Wskaźniki techniczne: Zasilacz prądu zmiennego        | wejście 100–240 V $\sim$ 0,4 A<br>50/60 Hz<br>wyjście 5,1 V $\overline{\text{---}}$ 2,8 A |
| Wymiary zewnętrzne (szer. $\times$ wys. $\times$ gł.) | Ok. 241 $\times$ 59 $\times$ 135 mm   |
| Masa  | Ok. 391 g   |
| Temperatura robocza                                   | od 5°C do 35°C  |
| Kraj produkcji  | Chiny   |

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Prawa autorskie i znaki towarowe

„PS”, „PlayStation” i „PlayStation VR2 Sense” to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” i „” to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Sony Group Corporation.

## GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 12-miesięczną gwarancją producenta, obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja zapewniana jest przez firmę Sony Interactive Entertainment Europe Limited z siedzibą pod adresem 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Wielka Brytania. Dokładne informacje znajdziesz w gwarancji dostarczonej w opakowaniu z konsolą PlayStation®5 lub na stronie:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>





**Sony  
Interactive  
Entertainment**



## الضمان

تتم تغطية هذا المنتج لمدة 12 شهراً من تاريخ الشراء بضمان الشركة  
المُصنعة المُقدم من شركة Sony Interactive Entertainment  
Europe Limited وعنوانها 10 Great Marlborough Street  
London, W1F 7LP, United Kingdom. يُرجى الاطلاع على الضمان  
المُقدم في حزمة PlayStation®5 للحصول على التفاصيل الكاملة أو  
زيارة:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>



## إعادة تدوير المنتجات منتهية الصلاحية

يتم تصنيع المنتج من مواد قد تتم إعادة تدويرها. أتبع اللوائح المحلية عند التخلص من هذا المنتج.

## المواصفات

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| التصنيفات: وحدة الشحن                 | الدخل 5.1 فولت ≡   |
| التصنيفات: محوّل AC                   | الدخل 100-240 فولت ~ 0.4 أمبير<br>هرتز 50/60<br>الخرج 5.1 فولت ≡ 2.8 أمبير |
| الأبعاد الخارجية (عرض × ارتفاع × عمق) | 241 × 59 × 135 ملم تقريبًا   |
| الوزن                                 | 391 غ تقريبًا  |
| درجة حرارة التشغيل                    | 5 مئوية إلى 35 مئوية   |
| بلد الإنتاج                           | الصين  |

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

### حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية

تعد "PS" و "PlayStation" و "PlayStation VR2 Sense" علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية لشركة Sony Interactive Entertainment Inc.

تعد "SONY" و "Sony Interactive Entertainment" علامتين تجاريتين مسجلتين أو علامتين تجاريتين لشركة Sony Group Corporation.



### إمتنع نهائيًا عن تفكيك المنتج أو الملحقات أو إجراء أي تعديل على أي منها

استخدم المنتج والملحقات وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. لا يوجد تصحيح بتطيل المنتج أو تعديله، أو تطيل أو استخدام تكوينات دائرته الكهربائية. سيؤدي التعديل غير المصرح به للمنتج إلى إبطال ضمان الجهة المصنعة.

### العناية والتنظيف

اتبع الاجتياطات أدناه للمساعدة في منع تدهور حالة الجزء الخارجي للمنتج أو تغير لونه.

- لا تضع موادًا متطايرة مثل مبيدات الحشرات.
- لا تسمح بلامسة المنتج للمطاط أو مواد الفينيل لفترة طويلة.
- لا تستخدم المواد المخففة للدهان أو البنزين أو الكحول. تجنب استخدام المناديل المبللة والأقمشة المعالجة كيميائيًا والمنتجات الأخرى التي تحتوي على هذه المواد.
- امسح بقطعة قماش ناعمة وجافة.

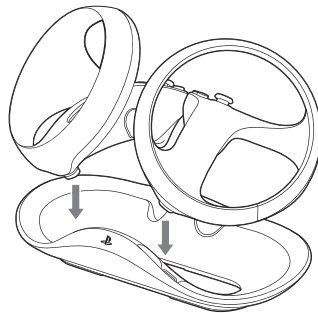
### لإزالة وحدة التحكم

ارفع وحدة التحكم خارج وحدة الشحن لإزالتها.  
ما يزال بإمكانك استخدام وحدة التحكم أثناء توصيل محوّل الشحن.

### زمن الشحن

يستغرق شحن وحدات التحكم 1.5 ساعة تقريبًا عند عدم وجود شحن متبق في البطارية.

3 قم بتوصيل كل وحدة من وحدات التحكم بوحدة الشحن. بعد توصيل محوّلات الشحن، أدخل كل وحدة تحكم في موصل وحدة الشحن. سيومض مؤشر حالة وحدة التحكم باللون الأبيض ببطء وينطفئ عند اكتمال الشحن.

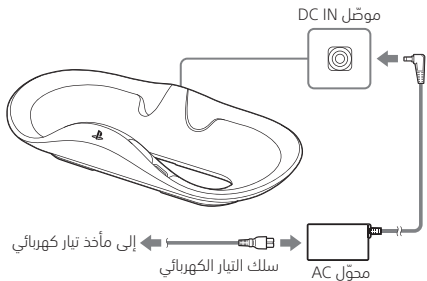


- لا تستخدم وحدات التحكم أثناء الشحن.
- بإمكان وحدة الشحن أن تقوم بشحن وحدة تحكم يُمنى ويسرى في نفس الوقت.

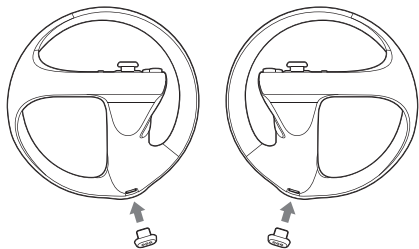
## الشحن

1 قم بتوصيل سلك التيار الكهربائي المزود بمحوّل AC المقدم مع المنتج. قم بعد ذلك بتوصيل محوّل AC بموصّل DC IN على وحدة الشحن.

قم بإجراء جميع التوصيلات قبل إدخال سلك التيار الكهربائي في مأخذ التيار الكهربائي.



2 قم بتوصيل محوّلات الشحن بوحدة تحكم PlayStation VR2 Sense™. يمكن تبديل أوضاع محوّل الشحن الأيسر والأيمن فيما بينهما.



## المحتويات

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 2 | الصحة والسلامة                       |
| 4 | الشحن                                |
| 6 | الاستخدام والمناولة                  |
| 6 | معلومات حول الامتثال                 |
| 7 | إعادة تدوير المنتجات منتهية الصلاحية |
| 7 | المواصفات                            |
| 8 | الضمان                               |

### السوائل والغبار والدخان والبخار والحرارة

- تأكد دائمًا من خلو المنتج وموصلاته من السوائل والغبار الزائد والجزيئات الصغيرة.
- لا تترك المنتج في المناطق التالية أثناء الاستخدام أو التخزين أو النقل.
  - المناطق المعرضة للدخان أو البخار
  - المناطق مرتفعة الرطوبة أو الغبار أو دخان السجائر
  - المناطق القريبة من أجهزة التسخين، أو المناطق المعرضة لضوء الشمس المباشر، أو المناطق التي تحتفظ بالحرارة

### الإعداد والمناولة

- لا تستخدم الأسلاك في حالة تلفها أو تعديلها.
- لا تضع أجسامًا ثقيلة على المنتج أو المحوّل أو السلك أو تقم بإلقاء المنتج أو إسقاطه، أو تعريضه بأي طريقة أخرى لصدمة مادية قوية.
- لا تضع المنتج على الأسطح غير المستقرة أو المائلة أو المعرضة للاهتزاز.
- لا تترك المنتج على الأرض.
- لا تمش على السلك أو الكبلات أو تضغط عليها، خاصةً عند القوابس والمقابس والموصلات وأماكن خروجها من المنتج.
- لا تسحب السلك أو تقم بثنيه بقوة مفرطة.
- لا تلمس القوابس أو الموصلات أو تُدخل أي أجسام غريبة فيها أو في المنتج.
- رتب الكبلات بحرص لتجنب التعثر بها.
- لا تُورج المنتج أو المحوّل من سلكه.
- لا تعرض المنتج أو البطارية أو الملحقات إلى درجات حرارة أو رطوبة مرتفعة أو إلى ضوء شمس مباشر أثناء التشغيل والنقل والتخزين.

## الصحة والسلامة

قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ بعناية هذا الدليل وأي أدلة خاصة بالأجهزة المتوافقة. احتفظ بالتعليمات للرجوع إليها في المستقبل. ينبغي أن يقرأ الأيوان أو أولياء أمور الأطفال هذا الدليل لمعرفة كيفية الاستخدام الآمن.

تم تصميم هذا المنتج مع مراعاة أعلى درجات السلامة. ولكن قد يتسبب أي جهاز كهربائي - في حالة استخدامه بصورة غير سليمة - في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة شخصية. احرص على مراعاة كل التحذيرات والاحتياطات والتعليمات. توقف عن الاستخدام وافصل سلك التيار الكهربائي على الفور إذا كان المنتج يعمل بصورة غير طبيعية، أو إذا صدرت عنه أصوات أو روائح غير معتادة، أو إذا زادت حرارته بدرجة يصعب معها لمسه.



### إصابات الأطفال الصغار

خطر الاختناق - أجزاء صغيرة. احفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار. قد يبلغ الأطفال الصغار الأجزاء الصغيرة أو قد يلفون الكيبلات حول أنفسهم، مما قد يحدث إصابة أو يتسبب في وقوع حادث أو غطل وظيفي.

امتنع نهائيًا عن تفكيك المنتج أو الملحقات أو إجراء أي تعديل على أي منها

هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة.

### الأجزاء المغناطيسية والأجهزة الطبية

يحتوي هذا المنتج على أجزاء مغناطيسية قد تتداخل مع عمل أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة إزالة الرجفان وصمامات التحويل القابلة للبرمجة أو الأجهزة الطبية الأخرى. لا تضع هذا المنتج بالقرب من مثل هذه الأجهزة الطبية أو الأشخاص الذين يستخدمونها. استشر طبيبك قبل استخدام هذا المنتج في حالة استخدام هذه الأجهزة الطبية.

### ⚠️ الاحتياطات

#### محوّل AC وسلك التيار الكهربائي

- لا تستخدم إلا محوّل AC ومحوّل الشحن وسلك التيار الكهربائي المضمنين مع المنتج. يتم تصميم محوّل AC (التيار المتردد) وسلك التيار الكهربائي للاستخدام مع هذا المنتج تحديدًا فقط، وتم تخصيص محوّل الشحن للاستخدام مع وحدة التحكم PlayStation VR2 Sense™ فقط. لا تستخدم هذه العناصر مع أي منتجات أخرى.
- لا تصل سلك التيار الكهربائي بمحوّل جهد كهربائي أو عاكس جهد كهربائي (إيفرتز). فقد يؤدي توصيل السلك بمحوّل جهد كهربائي للسفر في الخارج أو بعكس جهد كهربائي مخصص للاستخدام في السيارة إلى سخونته في محوّل AC مما قد يؤدي إلى حدوث حروق أو أعطال.
- افصل السلك والكيبلات إذا أردت تنظيف المنتج أو تحريكه أو في حالة عدم الرغبة في استخدامه لفترة زمنية طويلة. عند فصل السلك، أمسك السلك من القابس واسحبه في اتجاه مستقيم إلى خارج المقبس. لا تسحب من السلك مطلقًا ولا تسحب بزواوية.

# PlayStation VR2 Sense™

وحدة شحن وحدة التحكم

دليل الإرشادات

